



## 安全理事会

第六十六年

临时逐字记录

第**六六〇二**次会议

2011年8月25日星期四上午10时举行

纽约

主席:	曼吉夫·辛格·普里先生 . . . . .	(印度)
成员:	波斯尼亚和黑塞哥维那 . . . . .	巴尔巴利奇先生
	巴西 . . . . .	邓洛普夫人
	中国 . . . . .	王民先生
	哥伦比亚 . . . . .	奥索里奥先生
	法国 . . . . .	布里安先生
	加蓬 . . . . .	梅索尼先生
	德国 . . . . .	贝格尔先生
	黎巴嫩 . . . . .	萨拉姆先生
	尼日利亚 . . . . .	奥诺武先生
	葡萄牙 . . . . .	卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦 . . . . .	茹科夫先生
	南非 . . . . .	拉海尔先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . .	希尔德女士
	美利坚合众国 . . . . .	迪卡洛夫人

## 议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



上午 10 时 10 分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 中东局势，包括巴勒斯坦问题

主席(以英语发言)：根据安理会暂行议事规则第 39 条，我请主管政治事务副秘书长林恩·帕斯科先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我现在请帕斯科先生发言。

帕斯科先生(以英语发言)：以-巴冲突早就应当结束，一个独立、有生存能力、与以色列和平、安全地毗邻共存的巴勒斯坦国也早就应当建立。在区域局势瞬息万变的背景下，迫切需要在实现这项目标方面取得真正的进展。一年前为解决所有永久地位问题和完成巴勒斯坦建国进程所订立的最后期限即将来临。但是，尽管继续为协助以色列和巴勒斯坦人寻找返回谈判桌的办法作出了努力，政治僵局却依然存在。双方对于谈判的条件仍然存在深刻分歧，并且猜疑正在加深。

现状是难以为继的，并且对双方都有害。最近时期暴力严重升级，8 月 18 日以色列南部发生了针对几辆民用车和一辆军用车的恐怖袭击，这清楚地表明了局势的脆弱性。这些协调实施的袭击造成八名以色列人死亡，包括两名士兵和六名平民。埃及安全部队在边界的己方同以色列国防军合作击退这些袭击。但是，五名埃及安全人员在行动中死亡。

以色列说，有关情报显示，这些袭击是由加沙一个巴勒斯坦团体发动的。据此，以色列对加沙发动了 45 次空袭，打死 19 名巴勒斯坦人，包括三名平民。还有 30 名巴勒斯坦人受伤，其中包括至少十名武装分子。以色列国防军还在西岸的希布伦开展搜索行动，据报逮捕了大约 120 名哈马斯成员，打伤 55 名巴勒斯坦人。加沙武装分子向以色列胡乱发射 100 多

枚火箭弹和枪炮弹，打死一名以色列平民，打伤 27 人。

秘书长和“四方”强烈谴责这些恐怖袭击。他们也对局势有可能升级表示关切，呼吁各方保持克制。8 月 19 日，秘书处就这些事态发展作了初步通报。8 月 20 日，以色列对埃及人员的死亡表示遗憾，这加剧了两国之间的紧张关系。

中东和平进程特别协调员办事处积极参与并支持各项重要努力，以恢复加沙 4 月以来所存在的平静。特别协调员塞里于 8 月 21 日访问了开罗，以便在这方面同埃及政府进行密切合作，他同外交部长和情报局局长举行了会晤。本周早些时候恢复了脆弱的平静，但是我们仍然对局势有可能升级感到关切。在这方面，我们重申，停止敌对行动是在执行第 1850(2008)号和第 1860(2009)号决议方面取得进展的一个关键因素。武装分子对平民地区漫无目标地发射火箭弹的行为是不可接受的，秘书长一贯谴责这种行为。我们重申，秘书长呼吁各方实行克制。

为了让目前为恢复有意义的谈判所做的外交努力获得一次机会，维持平静是尤其重要的。秘书长继续鼓励双方克服分歧，支持“四方”在这方面的参与行动。

然而，由于未能取得政治突破，而且以色列继续进行定居点活动，巴勒斯坦领导人证实，他们打算在 9 月份同联合国接触。7 月 28 日，巴勒斯坦解放组织执行委员会宣布，它支持领导人同大会和安全理事会接触的意图。8 月 4 日，阿拉伯和平倡议委员会宣布，阿拉伯联盟计划呼吁联合国会员国承认 1967 年边界内的、以东耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国，并打算着手提交成为联合国正式会员的申请书。该委员会在 8 月 23 日会议上证实了它的决定。以色列政府已重申反对巴勒斯坦在联合国采取的行动。我们继续希望国际社会将能够制定一个合理和平衡的前进办法，帮助双方恢复有意义的谈判，实现两国解决办法。

我们一贯向各方表示，我们认为巴勒斯坦权力机构的建国计划已经成功地建立了巴勒斯坦国奠定了

基础，尤其是在联合国同巴勒斯坦权力机构一道努力的关键领域中。可靠的改革已经导致经济和安全局面的具体改善。必须通过在实质性谈判中实现巴勒斯坦建国的真正的政治前景，以巩固和加强这些成就。

巴勒斯坦权力机构也需要具备必要的财政手段，以使其建国和改革努力能够继续下去。由于捐助资金的短缺，巴勒斯坦权力机构面临严重的财政危机，为了履行其义务，立即需要 2.5 亿美元的额外承诺。我们呼吁捐助国及时提供慷慨的支助。

有一个事态发展令人严重关切，那就是：以色列政府宣布在西岸实施一系列新的定居点扩建行动。总共计划在被占领的东耶路撒冷建造约 5 200 个单元。在西岸的阿列尔定居点也批准再建造 277 个单元——这是现政府为东耶路撒冷以外的一个单一定居点批准的最大数目。秘书长重申，在西岸、包括耶路撒冷的定居点活动违反了国际法。8 月 16 日，“四方”对这些宣布表示极大关切，并重申其 2010 年 3 月 12 日的声明，该声明谴责以色列政府的一次类似的宣布。“四方”还重申，任何一方的单方面行动都不能对谈判结果作出预断，并且不会获得国际社会的承认。

8 月 2 日，以色列最高法院下令撤出 Migron 非法定居点前哨基地，这是一个较为积极的事态发展，我们期待该命令的执行。

以色列政府打算迁走 C 区中大约 2 300 名贝都因人，这也是令人担忧的。这个贝都因社区所居住的土地已经被分配用于建造和扩大耶路撒冷 Ma'ale Adumim 定居点群。8 月 22 日，以色列高级法院拒绝了关于把围绕西岸 Al-Walajeh 村的一段隔离墙改道的上诉，这意味着允许在一条道路上建造隔离墙，导致该村庄可能会被围起来，而且通路被切断，使其无法自由进出东耶路撒冷和西岸其他地区。

定居者的暴力、以色列国防军的入侵以及目前对通行进出的限制，继续造成更多的紧张局势。8 月 1 日，以色列国防军在盖兰迪耶难民营从事的搜捕行动中开枪打死了两名巴勒斯坦人。五名以色列士兵在这

次行动中受伤。尽管在本报告所述期间定居者对巴勒斯坦人的暴力有所减少，但有几次这类事件造成一名巴勒斯坦儿童受伤，财产受损，同时也有一名定居者受伤。8 月 2 日，以色列国防军对纳布卢斯以南一个村庄的 12 名定居者发出禁止令，因为他们涉嫌从事针对巴勒斯坦人的所谓“价格标签”活动。秘书长一直要求把这类事件的施行人绳之以法。

当穆斯林庆祝斋月时，祈祷者进入阿克萨清真寺仍然受到限制。以色列当局最初放宽了对西岸巴勒斯坦人进入东耶路撒冷的限制，允许约 11.7 万巴勒斯坦人在斋月第二个星期五进入该城。但它上周再次加紧限制。8 月 17 日，以色列当局根据其设在东耶路撒冷的巴勒斯坦政府机构的持续禁令，延长对该城内“东宫”和“商会”的封闭期限。这些行动违背了以色列依照“路线图”所承担的义务。正如中东问题四方于 8 月 16 日重申的那样，耶路撒冷是一个核心问题，必须通过谈判加以解决。

加沙地带民众的生活状况仍然是联合国优先关注的事项。自我们上次通报情况以来，加沙进口物资增加了 12%。这是朝着正确方向迈出的一步。然而，限制仍然存在，限制了改善民众生计。封锁三年以来，加沙人民的生计一直在恶化。要想满足加沙人道主义需要和重建其经济基础，就必须全面放松封锁，同时使安全局势得到实质性改善。

我们重申，人道主义活动是对 100 多万加沙人的援助支柱。至关重要的是，应确保人道主义组织能够不受阻碍地、独立地行使其职能。联合国特别协调员办事处一直在帮助化解围绕关闭加沙境内一个医疗非政府组织而产生的紧张。该组织被关闭是因为它拒绝让事实上的内政部对它进行内部审计。我们欢迎该非政府组织于 8 月 14 日恢复工作。然而，我们对加沙事实上的当局发布的新命令感到关切。这些新命令要求民间社会团体工作人员向当局登记，方可到加沙地带以外旅行，以执行公务。

事实上的教育部于 8 月 17 日决定不让 8 名来自加沙的学生前往美国用奖学金求学也令人关切，而且

与国际社会帮助加沙恢复常态的努力背道而驰。在于7月28日发生的另一起令人不安的事件中，数名武装男子袭击并毁坏了一个用作儿童夏令营的联合国设施。

以色列上士吉拉德·沙利特自2006年6月25日以来一直被哈马斯关押。我呼吁关押他的人允许对他进行人道主义探视，并且不再进一步拖延地释放他。以色列与加沙事实上的当局据报在埃及主导下举行了间接会谈，以便缔结一项战俘交换协议。我们希望不久会达成一项协议。

法塔赫和哈马斯的代表继续举行会议，商讨如何执行5月份在开罗达成的和解协议。我们继续支持在巴勒斯坦解放组织的承诺、中东问题四方的立场和“阿拉伯和平倡议”框架内所作的和解努力。

和解协议设想，在一个由技术专家组成的团结政府组建之后，将举行选举。8月22日，阿巴斯主席发布命令，推迟地方选举，但未提出新日期。该命令指出，首先应具备条件，以便选举委员会在整个领土开展工作。选举原定于10月22日举行。

我要谈谈黎巴嫩局势，因为那里发生了若干起令人关切的安全事件。7月26日，联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）的一个车队在赛达市外遭到袭击，有5名维和人员受伤。这是两个月之内发生的第二起此类袭击事件。秘书长已对此表示强烈谴责。8月1日，黎巴嫩武装部队与以色列国防军在瓦札尼河附近发生了短暂交火。两天前已向安理会通报了这些事件。尽管发生了这些事件，但联黎部队行动区内局势总体上仍然平静、稳定。

以色列侵犯黎巴嫩领空的事件继续发生，几乎每天都如此，而且次数很多。此外，7月29日和8月11日，贝鲁特发生了两起爆炸事件。爆炸事件的详情仍然不明。在后一起爆炸中，有两人被炸死；据报他们当时正在处理一个爆炸装置。另有两人被炸伤。8月13日，有人向议员苏莱曼·弗朗吉亚(Suleiman Franjeh)的财产开枪。

8月5日和6日，在发生针对法塔赫驻黎巴嫩军事指挥官的暗杀未遂事件之后，各武装派别在艾因希勒韦巴勒斯坦难民营爆发了严重冲突。在经过数小时交战导致多人受伤之后，各派达成了停火。联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的一所学校遭到了一枚火箭榴弹的袭击，有两个教室受到物质损失。

在这一背景下，在8月16日至19日访问黎巴嫩期间，阿巴斯主席重申了其立场，即黎巴嫩境内的巴勒斯坦难民“不需要武器，无论在难民营内还是在难民营外都是如此，因为他们受到黎巴嫩法律的保护”。阿巴斯主席还主持了一个新设的巴勒斯坦驻贝鲁特大使馆的启用仪式，这标志着巴解组织驻黎巴嫩外交代表的升级，也表明他在努力寻求黎巴嫩支持9月份在联合国承认一个巴勒斯坦国。

8月3日和4日，黎巴嫩议会举行了自米卡提总理所领导的政府于7月7日组建以来的其第一次会议。在那次会议上，除其他事项外，议会通过了一部界定处于黎巴嫩主权之下的海洋区的法律。

黎巴嫩问题特别法庭的工作仍在继续进行，并且仍然是黎巴嫩境内的一个主要问题。8月9日，黎巴嫩当局通知该特别法庭，当局未能逮捕和移交那些被指控参与暗杀前总理拉菲克·哈里里的人。8月18日，特别法庭庭长命令公布起诉书。联合国支持特别法庭的重要工作，并期望黎巴嫩政府通力配合。

请允许我简略谈谈叙利亚境内发生的事件。我知道，8月1日和10日，费尔南德斯·塔兰科先生向安理会通报了情况。8月18日，皮莱高级专员、阿莫斯副秘书长和我向安理会通报了情况。两天前，我努力向安理会简要通报最新情况。秘书长一再敦促阿萨德总统立即结束针对叙利亚人民的暴力并实行有意义的改革。然而，尽管阿萨德总统承诺这样做，但他却没有信守承诺。正如秘书长在本周早些时候所说的那样，阿萨德总统没有信守诺言，令人不安。

叙利亚安全部队继续使用过度和致命武力对付民众抗议活动，包括在霍姆斯省、哈马省、德拉省、

伊德里布省和代尔祖尔省，以及在大马士革市内和周围地区这样做。许多平民被打死或打伤。大规模任意逮捕仍在继续。叙利亚官方媒体报道说，过去几天来，有些安全和军事人员也丧生。

在 8 月 21 日的一次访谈中，阿萨德总统仍然闭口不谈针对平民实施的暴力，继续指责说，暴力是由针对军队、警察和安全哨所的武装袭击引起的。他还概述了先前宣布的政治改革时间表，包括在 2012 年 2 月举行议会选举，并修改《宪法》。然而，由于未能控制安全部队，这种宣布的公信力受损。国际社会仍然持十分怀疑的态度。

联合国人权事务高级专员就自 3 月以来发生的普遍和蓄意侵犯人权的行为发表了一份令人深感不安的报告。报告得出的结论是，所犯侵权行为的规模和性质可能构成危害人类罪。我们欢迎人权理事会于星期二决定设立一个国际调查委员会，并希望叙利亚当局将向该委员会提供充分合作。

我们已按计划派遣了一个联合国小组前往叙利亚，以便审视那里的总体人道主义局势和更好地了解受暴力影响最严重民众的人道主义需要。该小组得以访问了叙利亚若干地方，包括大马士革农村地区、霍姆斯、塔尔图斯、泰勒凯莱赫、巴尼亚斯、拉塔基亚、伊德里布、哈马和阿勒波等地。它今天刚刚完成其访问。人道主义事务协调厅将在今后几天作必要的情况汇报。

许多世界领导人，包括来自该地区的世界领导人，当然还有秘书长，已敦促阿萨德总统立即制止杀害本国人民的军事行动。他必须重视国际社会的呼吁。我们呼吁他不再进一步拖延地这样做。

主席(以英语发言)：我感谢帕斯科先生的通报。

我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论该议题。

上午 10 时 30 分散会。